



**APRUEBA MODIFICACION DE CONVENIO DE TRASFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN DEL "PROGRAMA MUJERES JEFAS DE HOGAR", 2020.**

**DECRETO Nº 682**  
**CHILLÁN VIEJO, 02 FEB 2021**

**VISTOS:** Las facultades que me confiere la ley Nº 18.695, Orgánico Constitucional de Municipalidades vigente.

**CONSIDERANDO:**

1. La Resolución Exenta Nº 40 de fecha 15 de Abril de 2020 que **"APRUEBA CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA DE FONDOS Y EJECUCIÓN ÁREA MUJER Y TRABAJO – PROGRAMA MUJERES JEFAS DE HOGAR DEL SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO DIRECCIÓN REGIONAL DE ÑUBLE Y LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO.**

**DECRETO:**

1. **APRUEBÁSE** Modificación de Convenio de Transferencia de Fondos y Ejecución del Programa mujeres Jefas de Hogar Servicio Nacional de la Mujer y La Equidad de Género, Dirección Regional de Ñuble e Ilustre Municipalidad de Chillán, Viejo, Programa Mujeres Jefas de Hogar –MJH.

2. **DESIGNESE**, como responsable a Jefa del Departamento de Desarrollo productivo o quien la subrogue.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO  
SECRETARÍA MUNICIPAL

**OSCAR CRISOSTOMO LLANOS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL (s)**



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO  
ALCALDE (s)

**DOMINGO PILLADO MELZER**  
**ALCALDE (s)**

ALCALDIAL/OCL/PMV/MVH/PVC/JP

**DISTRIBUCION:** Secretaría Municipal, DAF, Departamento de Desarrollo Productivo.



- 2 FEB 2021



**MODIFICACION DE CONVENIO DE CONTINUIDAD, TRANSFERENCIA DE FONDOS Y  
EJECUCIÓN**

**SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y LA EQUIDAD DE GÉNERO  
DIRECCIÓN REGIONAL DE ÑUBLE**

**E**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD CHILLÁN VIEJO**

**"PROGRAMA MUJER JEFA DE HOGAR"**

En Chillán a 11 de enero de 2021, entre el **Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género**, R.U.T. N° 60.107.000-6, servicio público funcionalmente descentralizado, a través de su Dirección Regional de Ñuble, representada por su Directora Regional doña **VIVIANA CAROLINA CÁCERES JARA** cédula nacional de identidad N° N° [REDACTED] ambos con domicilio en calle Arauco N° 208 comuna de Chillán en adelante el "SernameG" o el "Servicio", por una parte; y por la otra, la **I. MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN VIEJO**, en adelante, "el Municipio" "la entidad ejecutora", R.U.T. N° 69.266.500-7 representada por su Alcalde don **FELIPE AYLWIN LAGOS** cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos con domicilio en Serrano N°300 de la comuna de Chillán Viejo se celebra el siguiente convenio de continuidad Transferencia de Fondos y Ejecución.

**CLAUSULA PRIMERA: ANTECEDENTES**

Que, con fecha 20 de marzo de 2020 la Dirección Regional de Ñuble y la I. Municipalidad de San **Chillán Viejo** celebraron un Convenio de Continuidad, transferencia de fondos y ejecución, en adelante simplemente como el "Convenio", que tiene por finalidad otorgarse mutua ayuda en la administración e implementación del Programa de "**Mujer Jefa de Hogar (MJH)**" del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género en la comuna de **Chillán Viejo** dicho convenio fue aprobado mediante **Resolución Exenta N°40, de 15 de abril de 2020** de la Dirección Regional de Ñuble. Posteriormente, con fecha 3 de junio de 2020, dicho convenio fue modificado, siendo aprobado mediante **Resolución Exenta N° 45, de 1 de julio de 2020** de la Dirección Regional de Ñuble. Con fecha 6 de noviembre de 2020. Se modificó nuevamente el convenio aludido siendo aprobado mediante **Res Exenta N° 65, de 11 de diciembre de 2020**. Finalmente, con fecha 9 de diciembre de 2020 de 2020. Se modificó convenio aludido siendo aprobado mediante **Res Exenta N° 68, de 23 de diciembre de 2020**, todos de la Dirección Regional de Ñuble

Que, el D.F.L. N° 1/19.653 de 2000, de la Secretaria General de la Presidencia, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases de la Administración del Estado en su artículo 3° señala que la Administración del Estado estará al servicio de la persona humana, su finalidad es promover el bien común, atendiendo a las necesidades públicas en forma continua y permanente.





Que, dentro de los objetivos estratégicos del Servicio se encuentra el de contribuir a fortalecer las autonomías de las mujeres, promoviendo su derecho a una vida libre de violencias, a través de programas o iniciativas relacionadas con la prevención, atención y reparación de la violencia contra las mujeres.

Que, las partes, en concordancia con el ordenamiento jurídico, los objetivos institucionales y atendiendo a la necesidad de generar un progreso continuo en la ejecución programática, junto con fortalecer la implementación de los programas y proporcionar condiciones óptimas para su ejecución, se ven en la necesidad entregar nuevas y mejores herramientas. En vista de lo anterior, resulta indispensable realizar algunas adecuaciones al convenio ya individualizado, las cuales se describen en las cláusulas siguientes.

**CLAUSULA SEGUNDA.** Mediante Ord 14 de enero de 2021, la jefa del Departamento de Desarrollo Productivo de la Ilustre Municipalidad de **Chillán Viejo, doña Pamela Vergara Cartes**, ejecutor del programa "**Mujer Jefas de Hogar (MJH)**" del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género en dicha comuna, solicita una redistribución de recursos del presupuesto de SernamEG y la modificación del convenio vigente.

**CLAUSULA TERCERA:** En virtud del Memorándum N° 1-2021 MYT, de fecha 5 de enero de 2021 la encargada de la Unidad Técnica del Programa de la Dirección Regional de Ñuble del Programa Mujer Jefas de Hogar, informa que es pertinente la modificación del Convenio vigente redistribuyendo los recursos de SernamEG de conformidad al Ord aludido en la cláusula segunda.

**CLAUSULA CUARTA:** De acuerdo a lo expuesto la Dirección Regional SERNAMEG autoriza e instruye proceder a la modificación del Convenio vigente según consta en el Memorándum N° 1-2021, de 5 de enero 2021.

**CLAUSULA QUINTA:** Conforme a lo expuesto, por este acto las partes comparecientes acuerdan modificar las siguientes cláusulas **que dicen:**

**OCTAVA: COMPROMISOS FINANCIEROS/ADMINISTRATIVOS DE SERNAMEG DICE**

Las partes acuerdan modificar el convenio señalado, reasignando el incremento inicialmente acordado, remplazando el numeral 3 de la cláusula Octava del convenio por la que a continuación se indica:

Se modifica en la cláusula Octava punto 3 Compromisos Financieros / Administrativos del SernamEG, por la siguiente:

		Aporte SERNAMEG
Cta.	Ítem	Recurso Dinero
10	Gastos en Personal Administrativo	\$0
20	Gastos en Personal	\$ 14.536.223

K



	Operacional	
30	Gastos en Administración	\$0
40	Gastos Operacionales	\$ 2.802.024
50	Transferencias Beneficiarios/as	\$0
60	Gastos de Inversión	\$ 1.465.773
	<b>Total</b>	<b>\$18.804.020</b>

**CONVENIO CON LA MODIFICACIÓN. LA CLÁUSULA OCTAVA DEBE DECIR:**

Las partes acuerdan modificar el convenio señalado, reasignando el incremento inicialmente acordado, remplazando el numeral 3 de la cláusula Octava del convenio por la que a continuación se indica:

Se modifica en la cláusula Octava punto 3 Compromisos Financieros / Administrativos del SernamEG, por la siguiente:

		Aporte SERNAMEG
Cta.	Ítem	Recurso Dinero
10	Gastos en Personal Administrativo	\$0
20	Gastos en Personal Operacional	\$ 16.006.223
30	Gastos en Administración	\$0
40	Gastos Operacionales	\$ 1.082.024
50	Transferencias Beneficiarios/as	\$0
60	Gastos de Inversión	\$ 1.715.773
	<b>Total</b>	<b>\$18.804.020</b>

**CLÁUSULA SEXTA CONSTANCIA**

Las partes acuerdan, que en todo aquello no modificado expresamente por este instrumento, permanecen vigentes las disposiciones pactadas en el convenio original y sus modificaciones.

**CLÁUSULA SEPTIMA: ACCIONES**

En virtud de este instrumento, el Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género, Región Ñuble procederá a emitir Resolución aprobatoria de la presente modificación de Convenio y su posterior publicación para efectos de lo dispuesto en la Ley N° 20.285.

*[Handwritten signature]*



**CLAUSULA NOVENA: SUSCRIPCIÓN Y FIRMA.**

La modificación que por este acto se introduce se firma en 3 ejemplares de un mismo tenor y fecha, quedando dos de ellos en poder del SernamEG y uno en poder del Ejecutor.

**CLAUSULA DECIMA: PERSONERIAS.**

La calidad de Directora Regional de la Región Ñuble del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género de doña **Viviana Carolina Cáceres Jara**, consta de Resolución Exenta N° RA 121830/137/2020 de 31 de enero de 2020 y su facultad para suscribir el presente instrumento consta de Resolución N°019 de octubre de 2017, ambas del Servicio Nacional de la Mujer y la Equidad de Género.

La personería de don **FELIPE AYLWIN LAGOS** para representar a la **I. Municipalidad de Chillán Viejo** consta en Decreto Alcaldicio N° 4.100 de 6 de diciembre de 2016 y en sentencia de Proclamación N° 14 del Tribunal Electoral de la Región del Bio Bio , de fecha 30 de noviembre de 2016.

Dichos instrumentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**Viviana  
Carolina  
Caceres  
Jara**

Firmado  
digitalmente por  
Viviana Carolina  
Caceres Jara  
Fecha: 2021.01.14  
16:01:09 -03'00'

**VIVIANA CACERES JARA  
DIRECTORA REGIONAL  
SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER Y  
LA EQUIDAD DE GÉNERO  
REGIÓN DE ÑUBLE**

**FELIPE AYLWIN LAGOS  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE CHILLÁN  
VIEJO**